

ق = q
 ض = d
 غ = g
 ط = t
 س = s
 ص = s
 ح = h
 ز = z
 ذ = z
 ظ = z
 ث = th
 خ = kh
 ش = sh
 ج = j
 ع = u
 ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

كسر (i)
ضمه (u)
فتحة (a)

أو = 'aw
و = wa
أي = 'ay
يا = yâ

21
'Âyah

LAYL

No
92

Bismi-LLâhir-Rahmânir-Raheem

Wal-Layli 'izâ yağshâ ① Wan-Nahâri 'izâ tajallâ ②
 Wa mâ khalaqaz-żakara wal-unthâ ③ 'Inna sa'-ya-
 kum la-shattâ ④ Fa-'ammâ man 'a'-ṭâ wat-taqâ ⑤
 Wa şaddaqa bil-Husnâ ⑥ Fasa-nuyas-siruhou lil-
 Yusrâ ⑦ Wa 'ammâ mam-bakhila wastagnâ ⑧ Wa
 kazzaba bil-Husnâ ⑨ Fasa-nuyas-siruhou lil-usrâ
 ⑩ Wa mâ yuğnee 'anhu mâluhou 'izâ taraddâ ⑪
 'Inna 'alaynâ lal-hudâ ⑫ Wa 'inna lanâ lal-'Âkhirata
 wal-oulâ ⑬ Fa-anzartukum Nâran-talazzâ ⑭
 Lâ yaşlâhâ 'illal-ashqâ ⑮ 'Allazee kazzaba wa
 tawallâ ⑯ Wa sa-yujannabuhal-atqâ ⑰ 'Allazee
 yu'-tee mâlahou yatazakkâ ⑱ Wa mâ li-'ahadin
 'indahou min-ni'-matin-tujzâ ⑲ 'Illabtigâ-'a
 Wajhi Rabbihil-'A'-lâ ⑳ Wa la-sawfa yardâ ㉑

سُورَةُ الْلَّيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَالْيَلِ إِذَا يَغْشَى ① وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلى ② وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالأنثَى
 إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ③ فَمَا مَنْ أَعْطَى وَانْتَ ④ وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى
 فَسَنِيسِرُهُ لِلْيُسْرَى ⑤ وَمَا مَنْ بَخْلَ وَاسْتَغْنَى ⑥ وَكَذَبَ بِالْحُسْنَى
 فَسَنِيسِرُهُ لِلْعَسْرَى ⑦ وَمَا مَنْ يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ⑧ إِنَّ عَلَيْنَا
 لِلْهُدَى ⑨ وَإِنَّ لَنَا لِلآخرَةِ وَالْأُولَى ⑩ فَانذِرْتُكُمْ نَارًا تَلَظُّى
 لَا يَصْلَهَا إِلَّا أَلْأَشْقَى ⑪ الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّى ⑫ وَسِيحَنْهَا
 الْأَنْقَى ⑬ الَّذِي يُؤْتَى مَالُهُ يَرْزَكُ ⑭ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ
 نِعْمَةٍ تُجْزَى ⑮ إِلَّا أَبْيَاهَ وَجْهَ رَبِّهِ الْأَعْلَى ⑯ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ⑰